Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinja

76. szám | *Varūthinī Ekādaśī* | 2024. május 4.

1 Vṛndāvanával Azonos
Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

1 Vṛndāvanában Élni
Śrīla Gour Govinda Swami Mahārāja

2 Jāhnavā-mātā Élete
Mādhavānanda Dāsa

4 Ima Jāhnavā-mātāhoz
Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura

Vṛndāvanával Azonos

Ő Isteni Kegyelme
A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

nāma-saṅkīrtanaṁ śrīman-
mathurā-maṇḍale sthitiḥ

Az embernek más *bhaktákkal* közösen énekelnie kell az Úr Szent Nevét és Vṛndāvanában kell laknia.

Magyarázat

Śrīla Narottama dāsa Ṭhākura így énekel:

śrī gauḍa-maṇḍala-bhūmi, yeba jāne cintāmaṇi,
tāra haya vrajabhūmi vāsa

„Aki megérti Navadvīpa és az azt körülvevő területek transzcendentális természetét, ahol Śrī Caitanya Mahāprabhu végezte a kedvteléseit, az mindig Vṛndāvanában van.” Ehhez hasonlóan Jagannātha Purīban élni is ugyanolyan jó, mint Vṛndāvanában. A következtetés az, hogy Navadvīpa-dhāma, Jagannātha Purī-dhāma és Vṛndāvana-dhāma azonosak.

Viszont ha valaki azért megy Mathurā-maṇḍala-bhūmiba, hogy érzékkielégítést végezzen vagy a megélhetését biztosítsa, azzal sértést követ el és kárhozatra van ítélve. Egy ilyen ember büntetést érdemel, ami az, hogy a következő életében disznóként vagy majomként kell megszületnie Vṛndāvana-dhāmában. Miután a következő életében a sértést elkövető személy egy ilyen testet elfogadott, felszabadul. Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura megjegyzi, hogy ha az állítólagos *bhakta* azzal a céllal él Vṛndāvanában, hogy az érzékkielégítést élvezze, annak az eredménye a következő életében egy alacsonyabb létforma lesz. 🙏

Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda:
Śrī Caitanya-caritāmṛta, Madhya-līlā 22. fejezet, 132. vers

Vṛndāvanában Élni

Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja

A *Śrī Caitanya-caritāmṛta Madhya-līlā* 22. fejezetében Mahāprabhu a *sādhana-bhakti* hatvannégy eleméről beszél. Aztán a százhuszonnyolcadik versben mindezt összefoglalva ötöt kihangsúlyoz:

sādhu-saṅga, nāma-kīrtana, bhāgavata-śravaṇa
mathurā-vāsa, śrī-mūrtira śraddhāya sevana

Az embernek a *bhakták* társaságában kell lennie, énekelnie kell az Úr Szent Nevét, hallania kell a *Śrīmad-Bhāgavatamot*, Mathurában kell élnie és imádnia kell a *mūrtit*.

Mahāprabhu a következő versben tovább magyarázta:

sakala-sādhana-śreṣṭha ei pañca aṅga
kṛṣṇa-prema janmāya ei pāṅcera alpa saṅga

Ezek mind *nitya-karma*, örök tevékenység. Ha minden nap elvégzed ezt az öt dolgot, akkor nagyon könnyen kifejlesztheted a *kṛṣṇa-bhaktit*. Viszont ha csak *sādhu-saṅgában* van részed, azzal mindent megkapsz! Fogsz *kṛṣṇa-nāma-saṅkīrtanát* végezni, fogod hallani a *Śrīmad-Bhāgavatamot*, *kṛṣṇa-kathāt*, mert egy *sādhu* mindig azt mondja, ami a *Śrīmad-*

Bhāgavatamban van. És Mathurāban fogsz maradni. *Sādhu-saṅga*, *nāma-kīrtana*, *bhāgavata-śravaṇa*, *mathurā-vāsa*. Elmondom, mi Mathurā: Mathurā Kṛṣṇa megjelenési helye. Kṛṣṇa pedig ott jelenik meg, ahol egy ilyen *sādhu kṛṣṇa-kathāt* beszél. A *kṛṣṇa-kathā* annyira vonzó, hogy még Kṛṣṇát is vonzza, és megjelenik. És ez a hely így Mathurā lesz. Tehát egy ilyen *sādhutól kṛṣṇa-kathāt* hallva lehetőségetek lesz végrehajtani a *mathurā-vāsát*, lehetőségetek lesz Mathurāban élni. Aztán a *śrī-mūrtira śraddhāya sevanát* is, mivel a *sādhunak* van egy temploma, az *arcā-vigraha-sevāt*, a *mūrti*-imádatot is megkapod.

Azt mondják: „Csináld ezt a *mathurā-vāsát*, maradj Mathurāban!" A *sādhu* létrehozta Mathurāt. Mathurā ott van, ő pedig lehetőséget ad neked, hogy Mathurāban élj. De vajon tényleg Mathurāban fogtok maradni? Kaṁsa Mathurāban élt, miért nem fejlődött ki benne a *kṛṣṇa-bhakti*?

Erre válaszul megkérdezhetjük, hogy min gondolkodott Kaṁsa? Ő csak megpróbálta élvezni Mathurāt és megpróbált uralkodni fölötte. Azon gondolkodott, hogy lehetne *mathurā-nātha*, Mathurā ura. De Kṛṣṇa a *mathurā-nātha*, nem Kaṁsa. Ezért, habár Mathurāban élt, nem fejlődött ki benne a *kṛṣṇa-bhakti*.

Ti is ilyenek vagytok? Mathurāban vagytok, hogy megpróbáljatok élvezni dolgokat, ahogyan Kaṁsa is tette? Hova jutott Kaṁsa? Mit ért el? Ha úgy viselkedtek, mint ő, akkor ugyanazt fogjátok kapni. Ne csináljátok ezt! Mit érnek el azok a démonok, akiket az Úr Hari megöl? A *brahman* sugárzásba olvadnak, a *brahma-sāyujya-muktit* érik el. Ez pedig *kaivalya narakāyate*, a *brahman* sugárzásba olvadni egy pokoli helyzet, és a *Vaiṣṇavák* nem ezt akarják elérni. Ha úgy viselkedtek, mint egy démon, akkor csak ennyit kaphattok. Hogyan is csinálhatnátok *mathurā-vāsát*, ha Mathurāban, a *dhāmában* vagytok, de megpróbáltok dolgokat élvezni? Olyanok leszek, mint Kaṁsa. Ne csináljátok ezt!

Mathurā-śuddha-sattva-maya, Kṛṣṇa lakhelye *śuddha-sattva*, tiszta jóság. Itt az anyagi világban huszonnégy *tattvát* találunk. Van az öt *karmendriya*, a cselekvő érzékek, aztán az öt *jñānendriya*, a tudásszerző érzékek, az öt durva anyagi elem: *bhūmi*, *āpa*, *anala*, *vāyu*, *kham* vagyis a föld, a víz, a tűz, a levegő és az éter illetve az érzéki élvezet öt tárgya: *śabda*, *sparśa*, *rūpa*, *rasa*, *gandha*: a hang, az érintés, a forma, az íz és az illat. Azután a *mahat-tattva*, az anyagi elemek összessége és a *mana*, a *buddhi*, és az *ahaṅkāra*, az elme, az intelligencia és a hamis egó. Ezek alkotják az anyagi világot, a kozmikus megnyilvánulást.

Ezen túl van Vaikuṇṭha, Mathurā pedig Vaikuṇṭhához képest magasabbrendű. És az a Vaikuṇṭha száll alá ebbe az anyagi világba. Uttar Pradeshben, Mathurā megyében találjátok Vṛndāvanát. Amikor Kṛṣṇa megjelent, a *dhāma* is megjelent Vele. Alászáll ide, de az anyagi természet kötőerői sosincsenek rá hatással. Habár a lótusz levele a vízben van, a víz nem ér hozzá. Ehhez hasonlóan marad a *dhāma* is érintetlen. Ez Vaikuṇṭha vagy Mathurā! Ez a Mathurā Kṛṣṇa megjelenési helye és lakhelye is. És ahogyan Kṛṣṇa a legteljesebb mértékben független, úgy Mathurā is a legteljesebb mértékben független. És mivel az a *dhāma*, a hely, ahol Kṛṣṇa megjelent, Mathurānak kegye is van. Ahogyan Kṛṣṇa kegyes, úgy a *dhāma* is az. Meg kell kapnotok ezt a kegyet! Imádkoznotok kell ezért a kegyért! Ne próbáljátok meg élvezni Mathurāt, hanem inkább csak próbáljátok meg szolgálni!

Vṛndāvanában, Mathurāban a kúszónövény és minden más is transzcendentális, de ezt a *tattvában* kell megértenetek! Nem elég csak azt gondolni, úgy spekulálni, hogy „Ó, igen! Ez egy kúszónövény Vṛndāvanában, ezért transzcendentális." Kell, hogy az ember lássa is, hogy megértse és meg is valósítsa! Mathurāban a fák, a kúszónövények, a hegyek, de még az állatok is mindannyian *Guru*! Én pedig az alacsony helyzetben lévők közül is a legalacsonyabb szinten vagyok, *tṛṇād api sunīcena*. Ezt mondta Mahāprabhu: „Az alacsony helyzetben lévők közül az utolsó vagyok, ők pedig mind Felettem állnak. Mind a *Gurum*!" Ha ki tudjátok ezt az intelligenciát, ezt a hangulatot fejleszteni, akkor lesztek képesek arra, hogy *mathurā-vāsát* végezzetek! ❁

Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja: Lecke.
Śrīmad-Bhāgavatam 9. ének, 2. fejezet, 10-13. versek
1993. június 19.,
Kṛṣṇa Balarāma Mandir, Bhuvaneswar

Jāhnavā-mātā Élete

Mādhavānanda Dāsa

nityānanda-priyāṁ prema-bhakti-ratna-pradāyinīm
śrī jāhnaveśvarīṁ vande tāpa-traya-nivāriṇīm

Śrī Jāhnavā Īśvarīt imádom, aki az Úr Nityānanda felesége és a *prema-bhakti* drágakövének adományozója, s kiirtja az anyagi létezés háromféle szenvedését.

Jāhnavā-mātā az Úr Nityānanda felesége volt, és Śrīla Kavi-karṇapūra *Gaura-gaṇoddeśa-dīpikāja* szerint az Úr Balarāma feleségének, Revatīnak és Śrīmatī Rādhārāṇī húgának, Anaṅga-mañjarīnak is a megnyilvánulása.

Szintén a *Gaura-gaṇoddeśa-dīpikāban* olvashatjuk, hogy Kakudmī Mahārāja, akinek az Úr Brahmā azt javasolta, hogy a gyönyörű lányát, Revatīt adja Balarāmának, a *gaura-līlāban* a Sūryadāsa Sarakhela nevű *brāhmaṇaként* jelent meg, s a feleségét Bhadrāvatīnak hívták. Két lányuk volt, Vasudhā és Jāhnavā, akik mindketten az Úr Nityānanda prabhu feleségei voltak. A Gauḍīya Vaiṣṇava Abhidhāna pedig azt mondja, hogy Sūryadāsa Sarakhela a Kulīna-grāmában élt *brāhmaṇa*, Kansari Miśra és Kamala-devī hat fia közül az egyik volt. Sūryadāsa egyik öccse pedig Nityānanda prabhu híres társa, Gaurīdāsa Paṇḍita, aki egyben Subala *sakhā* inkarnációja is.

Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda a *Śrī Caitanya-caritāmṛta Ādi-līlā* 11. fejezet 25. versének magyarázatában így ír:

> A *Bhakti-ratnākara* Tizenkettedik Hulláma elmondja, hogy Navadvīpától néhány mérföldre van egy Śāligrāma nevű hely, ahol Sūryadāsa Sarakhela lakott, aki titkárként dolgozott a mohamedán kormányban, s így tekintélyes vagyonra tett szert. Sūryadāsának négy fivére volt, valamennyien tiszta *Vaiṣṇavák*. Két leánya született, Vasudhā és Jāhnavā.

Jāhnavānak nem volt gyereke, de a nővérének volt egy Gaṅgā-devī nevű lánya és egy Vīrabhadra nevű fia is. A *Śrī Caitanya-caritāmṛta Ādi-līlā* 11. fejezet 8. versének magyarázatában Śrīla Prabhupāda Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākurát idézi:

> Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura írja az *Anubhāṣyájában*: „Vīrabhadra Gosāñi Śrīla Nityānanda Prabhu fia és Jāhnavā-devī tanítványa volt, az anyja pedig Vasudhā. A *Gaura-gaṇoddeśa-dīpikāban* (67) Kṣīrodakaśāyī Viṣṇu inkarnációjaként van megemlítve, s ezért nem különbözik Śrī Kṛṣṇa Caitanya Mahāprabhutól."

Az Úr és elsődleges társai eltávozását követően Jāhnavāt tartották a Gauḍīya Vaiṣṇavák vezetőinek. Tanítványokat is avatott valamint a Kheturi Grāmában megrendezett híres fesztivált is ő felügyelte.

Készült róla egy *mūrti* is, melynek az elkészítését és az elhelyezését is felügyelte; a híres vṛndāvanai Gopīnātha bal oldalán áll. Azt mondják, ez Pyarijīt,

Az eredeti Rādhikā Gopīnātha Anaṅga-mañjarī *mūrtik* Jaipurban

Rādhāt elszomorította, s Jaipur királyának kellett kettőjük között kompromisszumit kötnie. Ettől az időtől fogva áll Jāhnavā-devī Gopinatha jobb oldalán.

A következő – Śrīla Narahari dāsa által szerzett – dal a Vasudhā és Jāhnavā az Úr Nityānanda prabhuval kötött házassága előtti kedvező *adhivāsa* ceremóniát írja le.

vasudhā jāhnavā devī śobhāvadhi
adhivāsa-bhūṣā-bhūṣita tanu
jhalamala kare cāru ruci chaṭā
taḍita kuṅkuma ketakī janu

Az *adhivāsa* ceremóniára felékszerezve az istennők, Vasudhā és Jāhnavā a szépség legvégső határait mutatják. Úgy ragyognak, mint egy villám, a *kuṅkuma* vagy a *ketakī* virágok.

cāri-pāśe vipra- gaṇa dhanya māne
cāhi kanyā-pāne haraṣa-hiyā
veda-dhvani kari kare āśīrvāda
dhānya dūrbā duñhu mastake diyā

A négy égtáj felől ajánják a *brāhmaṇák* az áldásaikat, s örömmel eltelt szívvel pillantanak a két lányra. A Védákat éneklik és áldásokat szavalnak, majd a lányok fejét kedvező *dūrbā* fűvel érintik meg.

paṇita-gharaṇī dharaṇīte pada
nā dharaya hiyā dhairaja bāndhe
vividha maṅgala karu sakhī-kula
ulu lulu dei kata nā sādhe

Habár lábaik a földön nyugszanak, a *paṇḍiták* feleségei mégsem tudják a szívüket békésen és nyugton tartani. A két menyasszony fiatal barátai mind kedvező áldásokat ajánlanak: „Ulu-lulu!" Vajon mennyi vágy van a szívükben?

śaṅkha ghaṇṭā ādi vādya bāje bahu
kolāhala nāhi tulanā dite
bhaṇe narahari sura-nārī alakhita
dekhe kata kautuka cite

Kagylókürtök, harangok és tengernyi zeneszerszám hangja szól, s így egy semmihez sem

hasonlítható tumultus támad. „Mások által meg nem látva hány istennő jött s nézte mindezt örömteli szívvel?" – kérdezi Narahari dāsa. ❀

Forrás

– Haridās Dāsa: *Śrī Gauḍīya Vaiṣṇava Abhidhāna*. Haribol Kutir. Nabadwip. 501. Gaurabda. Bengáli.

– Jagadbandhu Bhadra: *Gaura-pada-taraṇginī*. Sri Gauranga Press. Calcutta. 1931. Bengáli.

– Śrīla Kṛṣṇadāsa Kavirāja Gosvāmī: *Śrī Caitanya-caritāmṛta*. Angol fordítás és magyarázatok: A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda. Bhaktivedanta Book Trust. Los Angeles. 1975.

– Śrī Narahari Cakravartī: *Śrī Bhakti-ratnākara*. Gaudiya Mission. Bagbazar, Calcutta. 1987. Bengáli.

Ima Jāhnavā-mātāhoz

Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura

A *Kalyāṇa-kalpataru* volt a Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura által szerkesztett énekeskönyvek közül az első. 1881-ben adta ki, mialatt még Orisszában szolgált a kattaki Victoria Gimnáziumban (az iskolát ma Bhakta Madhu Vidyapithnak hívják). Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura *dīkṣā-guruja* Sri Bipin Bihari Goswami Jāhnavā-mātā vonalába tartozott, így Bhaktivinoda Ṭhākura először az előző *guruknak* ajánlja a tiszteletét, majd Jāhnavā áldásáért imádkozik hozzájuk.

nikhila-vaiṣṇava-jana dayā prakāsiyā
śrī-jāhnavā-pade more rākhaha ṭaniyā

Ó, *Vaiṣṇavák*! Kérlek, legyetek hozzám kegyesek! Vigyetek el oda, és adjátok nekem Jāhnavā-devī lótuszlábainak menedékét!

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

Kéthetente megjelenő
ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó
Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015
Email: katha@gopaljiu.org
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-*Ācārya* Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog

Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda könyveiből, leveleiből és előadásaiból származó idézetek © Bhaktivedanta Book Trust.

Minden egyéb anyag, ha másként nincs feltüntetve © ISKCON Gopal Jiu Kiadó. Minden jog fenntartva. A Bindu elektronikus vagy nyomtatott módon, változatlan tartalommal történő terjesztése engedélyezett.

A következő a *Kalyāṇa-kalpataru* első fejezetének harmadik szakaszában a harmadik ének.

bhavārnave pa'ḍe mora ākula parāṇ
kise kūla pā'ba, tā'ra nā pāi sandhān

Az anyagi létezés e hatalmas óceánjába zuhanva a szívem nagyon gondterheltté vált. A partot keresem, de fogalmam sincs, hogyan fogom elérni!

nā āche karama-bal, nāhi jñāna-bal
yāga-yoga-tapo-dharma – nā āche sambal

Sem korábbi *karmámból*, s az összes tudásomból sincs erőm, és az áldozatok, a jógagyakorlatok és a lemondások ereje sem nyújt segítséget!

nitānta durbala āmi, nā jāni sāntār
e vipade ke āmāre karibe uddhār?

Rendkívül gyenge vagyok, és úszni sem tudok. Ki fog megmenteni ebből borzasztó szerencsétlenségből?

viśaya-kumbhīra tāhe bhīṣaṇa-darśan
kāmera taraṅga sadā kare' uttejan

Az érzékkielégítés aligátorát látom magam előtt, a kéj hullámai pedig folymatosan zavarnak és ingerelnek.

prāttana-vāyura vega sahite nā pāri
kāndiyā asthira mana, nā dekhi kāṇḍārī

Nem vagyok képes tovább megbírkózni korábbi tetteim miatt a szívemben felgyülemlett testi és elmebeli késztetések dühöngő szélviharával!

ogo śrī jāhnavā devī! e dāse karuṇā
kara' āji nija-guṇe, ghucāo yantraṇā

Ó, legnagyobb tiszteletnek örvendő Jāhnavā-devī! Jó tulajdonságaid folytán légy kegyes ma e szolgádhoz, és

tomāra caraṇa-tarī kariyā āśray
bhavārṇava pāra ha'ba ka'rechi niścay

Lótuszlábait hajójában menedékre lelve biztosan képes leszek átszelni az anyagi létezés e hatalmas tengerét!

tumi nityānanda-śakti kṛṣṇa-bhakti-guru
e dāse karaha dāna pada-kalpa-taru

Te Magad vagy az Úr Nityānanda öröm energiája, a Kṛṣṇa iránti odaadás tanára. Kérlek, add oda ennek a szolgának lótuszlábaid kívánságteljesítő fáját!

kata kata pāmarere ka'recha uddhār
tomāra caraṇe āja e kāṅgāla chār

Ma ez a legnyomorultabb, szégyenteljes gazember könyörög a lábaid előtt, mert látja, hogy már annyi más bűnöst is felszabadítottál. ❀

Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura: *Kalyana Kalpa-Taru*.
Angol fordítás: Śrī Daśaratha Suta dāsa
Nectar Books, Union City, 1988.